OREGON® | Cordless Tool System

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS BATTERY PACK MODELS B500S, B400E, B425E, AND B600E

⚠ WARNING:

READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE. *This instruction manual contains translations of a manual drafted in English and are provided to assist those who do not speak English as their first language. Being a technical writing, some terms may not have a like or equivalent meaning as translated. Therefore, you should not rely on this translation, and should cross-reference the English version, where relying on the translated instructions could result in harm to your person or property.*

GENERAL SAFETY RULES

General Safety Rules – Electrical Safety

- Charge the battery pack only with the **OREGON® Cordless Tool System** charger specified for the battery pack. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminal may cause sparks, burns, or a fire.
- Use the battery packs only with a **OREGON® Cordless Tool System** tool. Use with any other tool may create a risk of fire.
- Do not disassemble the battery pack or attempt to repair. Doing so could result in electrical shock.
- Remove the battery pack from the tool before making any adjustments, changing accessories, or storing or transporting the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidently.
- To reduce the risk of electric shock, never use any power tool in the rain or extremely wet conditions.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

BATTERY SAFETY

⚠ **DANGER: FAILURE TO FOLLOW THESE SAFETY RULES CAN CAUSE THE BATTERY PACK TO LEAK HAZARDOUS CHEMICALS, OVERHEAT, EMIT SMOKE, BURST, FLARE, EXPLODE, AND/OR IGNITE.**

⚠ **CAUTION: DO NOT DISPOSE OF THE BATTERY PACK IN THE TRASH OR FIRE. LITHIUM ION BATTERY PACKS SHOULD BE RECYCLED BY A LOCAL AUTHORIZED RECYCLER.**

⚠ **CAUTION: DO NOT EXPOSE BATTERY PACK TO EXCESSIVE HEAT, SUCH AS THE INTERIOR OF A VEHICLE IN HOT WEATHER. SUCH EXPOSURE CAN CAUSE A LOSS IN PERFORMANCE AND/OR ITS SERVICE LIFE SHORTENED. DO NOT ATTEMPT TO RE-CHARGE/CHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY PACK.**

⚠ **CAUTION: THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCES.**

- Do not disassemble or modify the battery pack. The battery pack is equipped with built-in safety and protection features which may be inadvertently disabled.
- Do not connect the positive (+) and negative (-) terminals with metal objects. Do not transport or store the battery pack together with metal objects such as coins or screws. Short-circuiting may occur or the metal object in contact with the battery pack can generate heat.
- Do not discard the battery pack into fire or otherwise expose to excessive heat. Such conditions can cause the insulation to melt or safety features to be damaged.
- Do not use, charge, or store the battery pack near a heat source such as fire or a heater that generates temperatures above 176°F (80°C). Overheating and/or internal short circuiting may occur.
- Do not immerse the battery pack in water or expose it to extremely wet conditions. Moisture can cause the protective features to be damaged, resulting in charging with extremely high current and voltage, which may lead to abnormal chemical reactions.
- To recharge the battery pack, use the specified charger and observe the charger safety precautions. Failure to do so may result in extremely high current and voltage, which may lead to abnormal chemical reactions.
- Do not strike, pierce, or throw battery pack.
- Do not use an apparently damaged or deformed battery pack.
- If the recharging operation fails to complete even after the specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
- If the battery pack gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging, or storage, immediately remove it from the equipment or charger.

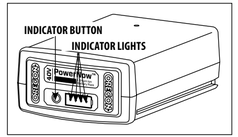
OPERATION

The battery pack models B500S, B400E, B425E, and B600E are interchangeable and can be used with any 40V MAX* **OREGON® Cordless Tool System** tool or charger unless otherwise stated in that product's operating or instruction manual. Always read and observe the Operator's Manual of the 40V MAX* **OREGON® Cordless Tool System** tool.

BATTERY PACK LED CHARGE-LEVEL INDICATOR

The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack's face.

- No lights: recharge necessary.
- One steady green light: less than 25% charged. CHARGE BATTERY PACK BEFORE USE.
- Two steady green lights: 26-50% charged.
- Three steady green lights: 51-75% charged.
- Four steady green lights: 76-100% charged.



BATTERY PACK MAINTENANCE

⚠ **WARNING: THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE THE BATTERY PACK. DO NOT DISASSEMBLE.**

Lithium ion batteries have a finite operating life. If the operating time shortens excessively, this means the battery is at the end of its useful life. Replace the battery pack.

If the battery pack terminals are dirty, clean them with a soft, dry cloth prior to use. Dirt or oil on the contacts can cause a poor connection, resulting in loss of power or inability to function.

OREGON® | Cordless Tool System

FR

DIRECTIVES DU FABRICANT D'ORIGINE LES MODÈLES DE BATTERIE B500S, B400E, B425E, ET B600E

⚠ AVERTISSEMENT :

LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES INSTRUCTIONS, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS. L'OMISSION DE SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES ÉNUMÉRÉES CI-APRÈS POURRAIT CONDUIRE À UN CHOC ÉLECTRIQUE, À UN INCENDIE ET/OU À DES BLESSURÉS GRAVES. CONSERVER TOUS LES DÉCALQUES D'AVERTISSEMENT ET INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE. *Ce manuel d'instructions est une traduction d'un manuel rédigé en anglais, fournie pour aider ceux dont l'anglais n'est pas la langue maternelle. Étant donne qu'il s'agit d'un document technique, certains termes peuvent ne pas avoir de signification similaire ou équivalente lorsqu'ils sont traduits. Par conséquent, vous ne devez pas vous fier a cette traduction et devriez consulter la version anglaise également, au cas ou les instructions traduites pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels.*

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Règles de sécurité générales – Sécurité électrique

- Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur **OREGON® Cordless Tool System** conçu spécialement pour la batterie. Un chargeur adéquat pour une batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- Hors utilisation, conservez la batterie à l'écart des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre les deux bornes. Provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- N'utiliser ces batteries qu'avec les outils **OREGON® Cordless Tool System**. L'utilisation de tout autre outil peut créer un danger d'incendie.
- Ne pas démonter la batterie, ou tenter de la réparer. Une telle intervention peut infliger des chocs électriques.
- Avant de faire un réglage, de remplacer un accessoire ou de remiser ou transporter l'outil, retirer la batterie. Une telle mesure préviendra tout démarrage intempestif.
- Pour prévenir les chocs, ne jamais utiliser un outil électrique sous la pluie ou dans des conditions détrempées.
- Dans des conditions inappropriées, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact dans ce cas. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

⚠ **DANGER : LE NON-RESPECT DES RÈGLES DE SÉCURITÉ CI-DESSOUS PEUT RÉSULTER EN UNE FUITE DE PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX, UNE SURCHAUFFE, L'ÉMISSION DE FUMÉES, LE RENFLEMENT, LE BRIS, L'INCENDIE OU L'EXPLOSION DE LA BATTERIE.**

⚠ **ATTENTION : NE PAS JETER LA BATTERIE AU FEU OU AUX ORDURES. ENVOYER LES BATTERIES AU LITHIUM-ION DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE AUTORISÉ.**

⚠ **ATTENTION : NE PAS EXPOSER LA BATTERIE À UNE CHALEUR EXCESSIVE (PAR EXEMPLE À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE PAR TEMPS CHAUD) CAR CELA POURRAIT CAUSER UNE PERTE DE CAPACITÉ ET/OU UNE RÉDUCTION DE SA DURÉE UTILE. NE PAS TENTER DE RECHARGER UNE BATTERIE NON RECHARGEABLE.**

⚠ **ATTENTION : CE CHARGEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES AYANT DES DÉFICIENCES PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES (OU PAR DES ENFANTS) OU QUI NE POSSÈDENT PAS DES CONNAISSANCES SUFFISANTES, À MOINS QU'ELLES AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS OU QU'ELLES SOIENT SOUS LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ. TOUJOURS GARDER LES ENFANTS SOUS SURVEILLANCE POUR ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC LE CHARGEUR.**

- Ne pas ouvrir ou modifier la batterie. La batterie est munie de dispositifs de sécurité intégrés qui pourraient être désengagés par inadvertance.
- Ne pas relier les bornes positive (+) et négative (-) avec des objets métalliques. Ne pas laisser des objets métalliques tels des vis ou des pièces de monnaie dans le contenant de transport ou de remisage de la batterie. Un court-circuit peut se produire ou le contact entre la pièce métallique et la batterie peut produire de la chaleur.
- Ne pas jeter la batterie au feu ou l'exposer à une source de chaleur intense. La chaleur excessive peut faire fondre l'isolant ou endommager les dispositifs de sécurité.
- Ne pas utiliser, recharger ou remiser la batterie près d'une flamme ou d'une source de chaleur (appareil de chauffage) dont la température de fonctionnement excède 80 °C (176 °F). Une surchauffe et/ou un court-circuit interne pourrait se produire.
- Ne pas immerger la batterie dans l'eau ou exposer celle-ci à des conditions humides. L'humidité peut endommager les dispositifs de protection et causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.
- Pour recharger la batterie , utiliser seulement le chargeur spécifié et respecter les directives de sécurité indiquées. Tout autre chargeur ou procédure pourrait causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.
- Ne pas frapper, percer ou lancer la batterie.
- Ne jamais utiliser une batterie déformée ou montrant des signes de dommages.
- Si la recharge n'est pas complète après l'écoulement de la période de recharge indiquée, interrompre immédiatement la recharge.
- Si des odeurs se dégagent de la batterie, si elle devient chaude, décolorée ou déformée ou si elle semble anormale pendant l'usage, la recharge ou le remisage, la débrancher immédiatement de l'outil ou du chargeur.

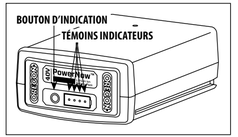
FONCTIONNEMENT

Les modèles de batterie B500S, B400E, B425E, et B600E sont interchangeables et peuvent être utilisés avec tout outil ou chargeur 40 V MAX* **OREGON® Cordless Tool System** sauf mention contraire indiquée dans le guide d'utilisation ou les consignes d'emploi dudit outil ou chargeur. Toujours lire le Guide de l'opérateur des outils 40 V MAX* **OREGON® Cordless Tool System** et respecter ses directives.

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie au lithium-ion est munie d'un indicateur de niveau de charge à DEL. Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyer sur le bouton d'indication sur le devant de la batterie.

- Tous les témoins éteints : recharger la batterie
- Un témoin vert allumé en continu : moins de 25 % de capacité résiduelle. RECHARGER LA BATTERIE AVANT L'UTILISATION.
- Deux témoins verts allumés : 26 à 50 % rechargé.
- Trois témoins verts allumés : 51 à 75 % rechargé.
- Quatre témoins verts allumés : 76 à 100 % rechargé.



ENTRETIEN DE LA BATTERIE

⚠ **AVERTISSEMENT : LA BATTERIE NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. NE PAS OUVRIR LE BLOC.**

Les piles au lithium-ion ont une durée de fonctionnement prédéterminée. Si la durée de fonctionnement de la batterie diminue excessivement, cela veut dire qu'elle arrive à la fin de sa vie utile. La remplacer.

Si les bornes de la batterie sont sales, les nettoyer avec un linge doux et sec avant l'utilisation. La présence de saletés ou d'huile sur les contacts peut causer un piètre raccordement résultant en une perte de puissance ou une panne.

OREGON® | Cordless Tool System

ES

INSTRUCCIONES ORIGINALES LOS MODELOS DE BATERÍAS B500S, B400E, B425E, Y B600E

⚠ ADVERTENCIA:

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES PERSONALES GRAVES. GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA USARLAS EN EL FUTURO. *Este manual de instrucciones contiene traducciones de un manual redactado en ingles y se provee para ayudar a aquellas personas que no hablan ingles. Dado que el manual es un documento técnico, es posible que algunos términos no tengan un significado similar o equivalente al traducirlos. Por lo tanto, no debe confiar en esta traducción y debe consultar la versión en ingles; confiar en las instrucciones traducidas podría provocar lesiones personales o danos materiales.*

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Normas generales de seguridad: seguridad eléctrica

- Cargue la batería solo con el cargador **OREGON® Cordless Tool System** especificado. El uso de un cargador diseñado para un determinado tipo de batería puede generar un peligro de incendio al utilizarlo con otra batería.
- Cuando no use la batería, manténgala alejada de los objetos metálicos, como por ejemplo sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que pueden establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- Use las baterías solo con la herramienta **OREGON® Cordless Tool System**. El uso de otras herramientas puede generar un peligro de incendio.
- No desarme ni intente reparar la batería. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- Retire la batería de la herramienta antes de realizar ajustes, cambiar los accesorios, almacenar o transportar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranques accidentales de la herramienta.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en condiciones de extrema humedad.
- Si se opera en forma indebida, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce el contacto de manera accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

⚠ **PELIGRO: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS DE SEGURIDAD PUEDE OCASIONAR DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS, RECALENTAMIENTO, EMISIÓN DE HUMO, ESTALLIDOS, LLAMARADAS, EXPLOSIONES O INCENDIOS EN LA BATERÍA.**

⚠ **PRECAUCIÓN: NO ARROJE LA BATERÍA A LA BASURA NI AL FUEGO. LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO DEBEN RECICLARSE EN UN CENTRO DE RECICLAJE AUTORIZADO DE LA ZONA.**

⚠ **PRECAUCIÓN: NO EXPONGA LAS BATERÍAS A TEMPERATURAS DE CALOR EXTREMAS, COMO POR EJEMPLO DENTRO DE UN VEHÍCULO EN UN DÍA CALUROSO. ESTE TIPO DE EXPOSICIÓN PUEDE PERJUDICAR SU RENDIMIENTO O REDUCIR SU VIDA ÚTIL. NO INTENTE RECARGAR BATERÍAS QUE NO SON RECARGABLES.**

⚠ **PRECAUCIÓN: ESTE ARTEFACTO NO ESTÁ DISEÑADO PARA QUE LO USEN PERSONAS (LO QUE INCLUYE A NIÑOS) CON CAPACIDADES FÍSICAS, COGNITIVAS O MENTALES LIMITADAS, O SIN EXPERIENCIA, A MENOS QUE HAYAN SIDO SUPERVISADAS O CAPACITADAS POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD. SUPERVISE A LOS NIÑOS PARA EVITAR QUE JUEGUEN CON LOS ARTEFACTOS.**

- No desarme ni modifique la batería. La batería está equipada con características de protección y seguridad integradas que pueden desactivarse involuntariamente.
- No conecte los terminales positivo (+) y negativo (-) con objetos metálicos. No transporte ni almacene la batería junto a objetos metálicos, como monedas o tornillos. Esto puede producir un cortocircuito, o bien, si el objeto metálico entra en contacto con la batería, esta podría calentarse.
- No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas altas extremas. Esto podría derretir el aislamiento o dañar las características de seguridad.
- No use, cargue ni almacene la batería cerca de una fuente de calor, como por ejemplo llamas o un calentador con temperaturas superiores a 80 °C (176 °F). Podría producirse un recalentamiento o un cortocircuito interno.
- No sumerja la batería en agua ni la exponga a condiciones extremas de humedad. La humedad puede dañar las características de protección y, en consecuencia, generar alta tensión y una corriente extremadamente alta, lo que puede provocar reacciones químicas anormales.
- Para recargar la batería, use el cargador especificado y tenga en cuenta las precauciones de seguridad para el cargador. El incumplimiento de estas precauciones puede generar alta tensión y una corriente extremadamente alta, lo que puede provocar reacciones químicas anormales.
- No golpee, perfore ni arroje la batería
- No use la batería si se encuentra dañada o deformada.
- Si la recarga no se completa incluso después de haber transcurrido el tiempo de recarga especificado, detenga el proceso de recarga inmediatamente.
- Si la batería emite olor, genera calor, se decolora o se deforma o presenta otro tipo de fallas durante el uso, la recarga o el almacenamiento, quítela inmediatamente del equipo o del cargador.

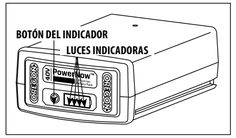
FUNCIONAMIENTO

Los modelos B500S, B400E, B425E, y B600E de baterías son intercambiables y se pueden usar con cualquier cargador o herramienta **OREGON® Cordless Tool System** de 40 V como máximo* a menos que se establezca lo contrario en el manual de operación o de instrucciones del producto. Lea y siga las instrucciones del Manual del Operador de la herramienta **OREGON® Cordless Tool System** de 40 V como máximo*.

INDICADOR LED DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería de iones de litio está equipada con un indicador LED de nivel de carga. Para evaluar el nivel de carga de la batería, presione el botón del indicador en el frente de la batería.

- Luces apagadas: recargar las baterías.
- Una luz verde permanente: carga inferior al 25%. CARGUE LAS BATERÍAS ANTES DE UTILIZAR.
- Dos luces verdes permanentes: carga del 26-50%.
- Tres luces verdes permanentes: carga del 51-75%.
- Cuatro luces verdes permanentes: carga del 76-100%.



MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

⚠ **ADVERTENCIA: LA BATERÍA NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. NO LA DESARME.**

Las baterías de iones de litio tienen una duración predeterminada. Si el tiempo de funcionamiento se acorta demasiado, esto significa que la vida útil de la batería se está agotando. Reemplace la batería.

Si los terminales de la batería están sucios, límpielos con un paño suave y seco antes del uso. La presencia de suciedad o aceite en los contactos puede perjudicar la conexión y ocasionar una pérdida de energía o imposibilitar el funcionamiento de la herramienta.

BATTERY STORAGE AND DISPOSAL

STORING THE BATTERY PACK

To maximize battery life, follow these instructions for storage longer than 9 months:

- Remove the battery pack from the tool or charger.
- Store in a cool, dry place out of reach of children and animals.
- Store with a charge of about 40 – 50% (two green lights on the charge level indicator).
- Store in temperatures above -4°F (-20°C) but below 86°F (30°C).
- To maximize battery performance, **never** store battery packs in a completely discharged condition.
- For maximum battery life, make sure the battery pack is charged once per year or when the LED indicator shows only one light.

BATTERY PACK DISPOSAL

Do not dispose of battery pack in household garbage or incinerate. Local waste management and recycling agencies have information on proper recycling or disposal instructions. Battery packs can be collected in the United States or Canada through Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON® has already paid the costs involved to recycle battery packs. Return end of life battery packs to participating retailer or recycling center. Return locations and more information can be found at www.call2recycle.org or 1-800-8BATTERY.

WARRANTY, SERVICE AND SUPPORT INFORMATION

Blount, Inc. warrants all registered **OREGON® Cordless Tool System** Cordless Tools, Battery Packs, and Chargers for a period of three (3) years from original date of purchase, and two (2) years if used for commercial purposes. This limited warranty applies to **OREGON® Cordless Tool System** brand manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

Visit us on the web at **OregonCordless.com** for service center information. Or contact our customer service department at **888.313.8665** for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts. For safety, use only genuine factory replacement parts. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide further support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all **OREGON® Cordless Tool System** products.

SYMBOLS AND LABELS

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	VOLTS	VOLTAGE
A	AMPERES	CURRENT
W	WATT	POWER
⎓	DIRECT CURRENT	TYPE OF CURRENT
⚠	SAFETY ALERT SYMBOL	INDICATES THAT THE TEXT THAT FOLLOWS EXPLAINS A DANGER, WARNING, OR CAUTION.
	READ OPERATOR'S MANUAL	THE OPERATOR'S MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INFORMATION. TO AVOID INJURY AND ENSURE THE SAFE AND EFFECTIVE OPERATION OF THE TOOL, READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY.
	DO NOT INCINERATE	DO NOT DISPOSE IN FLAMES.
	DO NOT DISPOSE	DO NOT THROW IN THE TRASH. TAKE TO AN AUTHORIZED RECYCLER.

SPECIFICATIONS

TYPE			LITHIUM ION		
OPERATING TEMPERATURES			32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)		
MODEL	PART NUMBER	VOLTAGE, NOMINAL	CAPACITY, NOMINAL	CHARGE TIME WITH MODEL C600 CHARGER	BATTERY PACK WEIGHT
B500S	545937	+37 VDC	1.25 AH / 47 WH	60 MINUTES (APPROX.)	1.70 LB. (0.77 KG)
B400E	545938	+37 VDC	2.40 AH / 89 WH	120 MINUTES (APPROX.)	2.72 LB. (1.23 KG)
B425E	562622	+36 VDC	2.60 AH / 94 WH	130 MINUTES (APPROX.)	2.74 LB. (1.24 KG)
B600E	548208	+36 VDC	4.00 AH / 144 WH	210 MINUTES (APPROX.)	2.74 LB. (1.24 KG)

REPLACEMENT COMPONENTS

⚠ **WARNING: THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE THE BATTERY PACK. DO NOT DISASSEMBLE.**

EN

OREGON® Cordless Tool System | Blount, Inc.
4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665

© 2014 Blount, Inc. Pricing and specifications subject to change without notice. All rights reserved.
OREGON® is a registered trademark of Blount, Inc. in the United States and/or in other countries.

* Fully charged battery voltage measured without a workload is 40 volts. Nominal voltage is 36 or 37.

OregonCordless.com

F/N 551310 Rev. AC 04/14

ENTREPOSAGE ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE

Dans le cas d'entreposage excédant neuf (9) mois, suivre les directives suivantes pour optimiser la durée de vie de la batterie :

- Retirer la batterie de l'outil ou du chargeur.
- Entreposer dans un lieu sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Entreposer dans un état de charge entre 40 et 50 % à l'indicateur de niveau de charge (deux témoins verts allumés).
- Entreposer à une température au-dessus de -20 °C (-4 °F) mais en-dessous de 30 °C (86 °F).
- Pour améliorer la performance, n'entreposez **jamais** une batterie entièrement déchargée.
- Pour garantir une durée de vie maximale de la batterie, assurez-vous de recharger le bloc de batterie une fois par an ou quand un seul voyant s'allume sur l'indicateur à DEL.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Ne pas incinérer ni jeter les batteries au lithium-ion dans les ordures ménagères. Les organismes locaux de récupération et de recyclage connaissent les moyens d'élimination et de recyclage adéquats. Les batteries peuvent être récupérées aux États-Unis et au Canada par Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON[MD] a déjà défrayé le coût de recyclage de vos batteries. Rapporter vos batteries épuisées aux détaillants participant au programme ou à votre centre de recyclage. La liste des sites de récupération et d'autres renseignements sont affichés à www.call2recycle.org ou encore vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY.

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE, SERVICE ET DE SOUTIEN

Blount, Inc. garantit tous les outils sans fil, batteries et chargeurs **OREGON[MD] Cordless Tool System** enregistrés pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale et pendant deux (2) ans si utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée s'applique aux produits de marque **OREGON[MD] Cordless Tool System**. Pendant la période de garantie, Blount réparera ou, à sa discrétion, remplacera sans frais pour l'acheteur d'origine seulement tout produit ou toute pièce ayant un défaut de matériau ou de main-d'œuvre confirmé après vérification de Blount. Le propriétaire sera responsable de tous les frais de transport et du coût de démontage de toute pièce soumise pour remplacement en vertu de la garantie.

Pour connaître les coordonnées des centres de service, aller au site Web **OregonCordless.com** ou communiquer avec notre Service de soutien à la clientèle au **+1-888.313.8665** pour obtenir de l'aide ou des conseils techniques, pour une réparation ou pour des pièces de rechange. Pour votre sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Le personnel de notre centre de service a été formé pour vous fournir aide et soutien de façon efficace pour tout réglage, réparation ou remplacement requis pour tous les produits **OREGON[MD] Cordless Tool System**.

SYMBOLES ET ÉTIQUETTES

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
V	VOLTS	TENSION
A	AMPÈRES	COURANT
W	WATTS	PUISSANCE
⎓	COURANT CONTINU	TYPE DE COURANT
⚠	SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ	SIGNALE QUE LE TEXTE QUI SUIT EXPLIQUE UN DANGER, UN AVERTISSEMENT OU UNE MISE EN GARDE.
	LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR	LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR RENFERME DES RENSEIGNEMENTS DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. POUR ÉVITER LES BLESSURES ET ASSURER LE FONCTIONNEMENT EFFICACE ET SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL, LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AU COMPLET.
	NE PAS INCINÉRER	NE PAS JETER DANS LE FEU.
	NE PAS ÉLIMINER COMME UN REBUT DOMESTIQUE	NE PAS JETER À LA POUBELLE. APPORTER À UN CENTRE DE RECYCLAGE.

FICHE TECHNIQUE

TYPE			LITHIUM-ION		
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT			0 À 40 °C (32 À 104 °F)		
MODÈLE	NUMÉRO DE PIÈCE	TENSION NOMINALE	CAPACITÉ NOMINALE	TEMPS DE RECHARGE AVEC CHARGEUR MODÈLE C600	POIDS DE LA BATTERIE
B500S	545937	+37 VDC	1,25 AH / 47 WH	ENV. 60 MINUTES	0,77 KG (1,70 LB.)
B400E	545938	+37 VDC	2,40 AH / 89 WH	ENV. 120 MINUTES	1,23 KG (2,72 LB.)
B425E	562622	+36 VDC	2,60 AH / 94 WH	ENV. 130 MINUTES	1,24 KG (2,74 LB.)
B600E	548208	+36 VDC	4,00 AH / 144 WH	ENV. 210 MINUTES	1,24 KG (2,74 LB.)

PIÈCES DE REMPLACEMENT

⚠ **AVERTISSEMENT : LA BATTERIE NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. NE PAS OUVRIR LE BLOC.**

FR

OREGON® Cordless Tool System | Blount, Inc.
4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665

© 2014 Blount, Inc. Les tarifs et caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis. Tous droits réservés.
OREGON[MD] est une marque déposée de Blount, Inc aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

* La tension d'une batterie complètement chargée, sans charge, s'élève à 40 V. La tension nominale est de 36 ou 37.

OregonCordless.com

F/N 551310 Rev. AC 04/14

ALMACENAMIENTO Y DESECHO DE LA BATERÍA

ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Para prolongar al máximo la vida útil de la batería, siga estas instrucciones para almacenar durante más de 9 meses:

- Quite la batería de la herramienta o del cargador.
- Almacene en un lugar fresco y seco, alejado del alcance de los niños o los animales.
- Almacene con una carga del 40–50% aproximadamente (dos luces verdes encendidas en el indicador de nivel de carga).
- Almacene en ambientes con una temperatura superior a -20 °C (-4 °F) e inferior a 30 °C (86 °F).
- Para prolongar al máximo el rendimiento de la batería, nunca almacene baterías completamente descargadas.
- Para prolongar al máximo la vida útil de la batería, asegúrese de cargar el módulo de la batería una vez al año o cuando el indicador LED muestre solo una luz.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

No incinere ni deseche la batería junto a los residuos domésticos. Los organismos locales de reciclaje y de gestión de residuos tienen información sobre cómo reciclar o desechar los residuos correctamente. En los Estados Unidos y Canadá, la recolección de baterías está a cargo de Rechargeable Battery Recycling Corporation (Empresa de Reciclaje de Baterías Recargables). OREGON® ya cubrió los gastos del reciclaje de las baterías. Lleve las baterías en desuso a un comercio minorista o un centro de reciclaje participante. Si desea obtener la ubicación de los centros de entrega u otra información, visite www.call2recycle.org o llame al 1-800-8BATTERY.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA, MANTENIMIENTO Y SOPORTE TÉCNICO

Blount, Inc. ofrece una garantía para las Herramientas sin Cable, las Baterías y los Cargadores **OREGON® Cordless Tool System** de tres (3) años de duración a partir de la fecha de compra original y de dos (2) años si se utilizaron con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos marca **OREGON® Cordless Tool System**. Durante el período de garantía, Blount reemplazará o, según su decisión, reparará sin cargo toda pieza o producto adquirido por el comprador original y cuyo material o fabricación presenten fallas según el criterio de Blount después de examinarlos. El comprador deberá hacerse responsable de los gastos de transporte y de cualquier gasto por la extracción de cualquier pieza que deba ser reemplazada durante la vigencia de esta garantía.

Visite nuestro sitio web **OregonCordless.com** para obtener información sobre el centro de atención al cliente. O bien, comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente al **888.313.8665** para recibir ayuda, recomendaciones técnicas adicionales, servicio de reparación o repuestos. Por su seguridad, use solo repuestos originales de fábrica. Nuestro centro de atención al cliente cuenta con personal capacitado que le brindará un servicio de asistencia y soporte técnico eficiente al momento de ajustar, reparar o reemplazar productos **OREGON® Cordless Tool System**.

SÍMBOLOS Y ETIQUETAS

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	VOLTIOS	TENSIÓN
A	AMPERIOS	CORRIENTE
W	VATIOS	ALIMENTACIÓN
⎓	CORRIENTE DIRECTA	TIPO DE CORRIENTE
⚠	SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD	INDICA QUE EL TEXTO QUE SIGUE EXPLICA UN PELIGRO, UNA ADVERTENCIA O UNA PRECAUCIÓN.
	LEA EL MANUAL DEL OPERADOR	EL MANUAL DEL OPERADOR CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EL USO. PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN LESIONES Y GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO SEGURO Y EFICAZ DE LA HERRAMIENTA, LEA TODO EL MANUAL DETENIDAMENTE.
	NO INCINERAR	NO DESECHAR AL FUEGO.
	NO DESECHAR	NO ARROJAR A LA BASURA. LLEVAR A UN CENTRO DE RECICLAJE AUTORIZADO.

ESPECIFICACIONES

TIPO			IONES DE LITIO		
TEMPERATURAS DE FUNCIONAMIENTO			DE 0 °C A 40 °C (32 °F A 104 °F)		
MODELO	NÚMERO DE PIEZA	TENSIÓN NOMINAL	CAPACIDAD NOMINAL	TIEMPO DE CARGA CON CARGADOR MODELO C600	PESO DE LA BATERÍA
B500S	545937	+37 V CC	1,25 AH / 47 WH	60 MINUTOS (APROX.)	0,77 KG (1,70 LB.)
B400E	545938	+37 V CC	2,40 AH / 89 WH	120 MINUTOS (APROX.)	1,23 KG (2,72 LB.)
B425E	562622	+36 V CC	2,60 AH / 94 WH	130 MINUTOS (APROX.)	1,24 KG (2,74 LB.)
B600E	548208	+36 V CC	4,00 AH / 144 WH	210 MINUTOS (APROX.)	1,24 KG (2,74 LB.)

COMPONENTES DE REPUESTO

⚠ **ADVERTENCIA: LA BATERÍA NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. NO LA DESARME.**

ES

OREGON® Cordless Tool System | Blount, Inc.
4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665

© 2014 Blount, Inc. Blount, Inc. Los precios y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.
Todos los derechos reservados. OREGON ® es una marca comercial de Blount, Inc. en los Estados Unidos y / o en otros países.

* El voltaje de la batería con carga completa y sin una carga de trabajo es de 40 voltios. El voltaje nominal es 36 o 37.

OregonCordless.com

F/N 551310 Rev. AC 04/14